



Estratto del verbale della seduta del

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung vom

4.12.2024

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

235

Oggetto:

Betreff:

Autorizzazione alla sottoscrizione definitiva dell'ipotesi di contratto collettivo siglata il 2 dicembre 2024 riguardante il personale dell'area dirigenziale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige e delle Camere di Commercio, Industria, Artigianato Turismo e Agricoltura di Trento e Bolzano, triennio economico e giuridico 2022-2024

Ermächtigung zur endgültigen Unterzeichnung des am 2. Dezember 2024 vereinbarten Entwurfs des Tarifvertrags betreffend die Führungskräfte der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der Handels-, Industrie-, Handwerks-, Tourismus- und Landwirtschaftskammern Trient und Bozen – wirtschaftlicher und rechtlicher Teil: Dreijahreszeitraum 2022-2024

Arno Kompatscher	Presidente/ Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanotelli	Vice Presidente sostituta del Presidente/ Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	presente/anwesend
Franz Thomas Locher	Vice Presidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Carlo Daldoss	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Angelo Gennaccaro	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Luca Guglielmi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Gabriele Morandell	Segretaria generale della Giunta regionale/ Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta della Vice Presidente sostituta del Presidente Giulia Zanotelli

Auf Vorschlag der Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten Giulia Zanotelli

Segreteria generale

Generalsekretariat

Ufficio gestione economica e previdenziale del personale

Amt für die besoldungs- und vorsorgerechtliche Verwaltung des Personals

In riferimento all'oggetto, la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Vista la propria deliberazione n. 200 del 13 novembre 2024, con la quale:

- è stato deciso di affidare all'Agenzia Provinciale per la Rappresentanza Negoziabile (A.P.Ra.N.) della Provincia Autonoma di Trento la rappresentanza della parte negoziale pubblica del personale dell'area non dirigenziale e dirigenziale della Regione e delle Camere di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura e Turismo di Trento e di Bolzano, per il rinnovo dei contratti collettivi di lavoro riferiti al triennio giuridico ed economico 2022-2024, nonché di integrare la delegazione di parte pubblica incaricata del rinnovo dei contratti collettivi di lavoro riguardanti il personale regionale dell'area dirigenziale, per l'Amministrazione regionale, con il direttore dell'Ufficio Gestione economica e previdenziale del personale rag. Diego Bosetti e con la direttrice dell'Ufficio Gestione giuridica del personale dott.ssa Monica Leonardelli;
- sono state approvate le direttive all'A.P.Ra.N. per il rinnovo dei contratti collettivi di lavoro del personale regionale dell'area dirigenziale e non dirigenziale, triennio contrattuale 2022-2024;
- è stato disposto il riparto delle risorse finanziarie stanziare con legge regionale 24 luglio 2024 n. 2 per il rinnovo dei contratti collettivi del personale regionale per il triennio economico 2022-2024 tra il comparto dell'area dirigenziale e dell'area non dirigenziale;

Vista la legge regionale 21 luglio 2000 n. 3 riguardante norme urgenti in materia di personale e in particolare l'art. 4, comma 2, come modificato dall'art. 3, comma 1, lettera c) della legge regionale 17 maggio 2011, n. 4, secondo il quale alla stipulazione dei contratti collettivi provvedono le parti negoziali di cui all'articolo 4 della legge regionale 21 febbraio 1991, n. 5 e ss.mm. nonché all'articolo 4 della legge regionale 6 dicembre 1993, n. 22;

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 13. November 2024, Nr. 200, mit dem:

- die Landesagentur für Tarifvertragsverhandlungen der Autonomen Provinz Trient (A.P.Ra.N.) zur Verhandlungsdelegation der öffentlichen Verwaltung für die Erneuerung der Tarifverträge betreffend das nicht im Führungsrang eingestufte Personal sowie die Führungskräfte der Region und der Handels-, Industrie-, Handwerks-, Tourismus- und Landwirtschaftskammern Trient und Bozen für den Dreijahreszeitraum 2022-2024 (rechtlicher und wirtschaftlicher Teil) ernannt und die Delegation der öffentlichen Verwaltung für die Erneuerung der Tarifverträge betreffend die Führungskräfte der Region durch Herrn Diego Bosetti, Direktor des Amtes für die besoldungs- und vorsorgerechtliche Verwaltung des Personals, und Frau Monica Leonardelli, Direktorin des Amtes für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals, in Vertretung der Regionalverwaltung ergänzt wurde;
- die der A.P.Ra.N. zu erteilenden Richtlinien für die Erneuerung der Tarifverträge betreffend die Führungskräfte bzw. das nicht im Führungsrang eingestufte Personal der Region – Vertragszeitraum 2022-2024 genehmigt wurden;
- die Aufteilung der mit Regionalgesetz vom 24. Juli 2024, Nr. 2 für die Erneuerung der Tarifverträge betreffend das Personal der Region für den Dreijahreszeitraum 2022-2024 (wirtschaftlicher Teil) bereitgestellten Mittel auf die Führungskräfte und auf das nicht im Führungsrang eingestufte Personal verfügt wurde;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 betreffend dringende Bestimmungen auf dem Sachgebiet des Personalwesens und insbesondere aufgrund des Art. 4 Abs. 2 – geändert durch Art. 3 Abs. 1 Buchst. c) des Regionalgesetzes vom 17. Mai 2011, Nr. 4 –, laut dem für den Abschluss der Tarifverträge die Vertragspartner gemäß Art. 4 des Regionalgesetzes vom 21. Februar 1991, Nr. 5 i.d.g.F. sowie gemäß Art. 4 des Regionalgesetzes vom 6. Dezember 1993, Nr. 22 sorgen;

Richiamata, quindi, la propria deliberazione n. 10 di data 26 gennaio 2022, con la quale è stata determinata la consistenza della rappresentatività sindacale interna e di comparto per l'anno 2022;

Vista l'ipotesi di accordo stralcio allegato alla presente deliberazione concernente il periodo 1. gennaio 2022 - 31 dicembre 2024, concordata in data 2 dicembre 2024 dalla Delegazione di parte pubblica rappresentata dall'A.P.Ra.N. e dalla Organizzazione sindacale;

Dato atto che l'ipotesi di accordo concordata con la Organizzazione sindacale in data 2 dicembre 2024 prevede, in conformità alle direttive approvate dalla Giunta regionale con la deliberazione n. 200 del 13 novembre 2024, l'incremento degli stipendi tabellari per il triennio 2022-2024 avuto riguardo, altresì, ai tassi di inflazione IPCA effettivi accertati dall'ISTAT per detto triennio;

Vista la relazione di accompagnamento all'Accordo, in cui si attesta l'osservanza dei limiti finanziari di spesa rispetto agli stanziamenti complessivamente autorizzati;

Dato atto che, a seguito della sottoscrizione dell'Accordo stralcio in oggetto, si renderà necessario provvedere, con successivo provvedimento, al prelevamento dal Fondo per il finanziamento dei maggiori oneri connessi ai rinnovi contrattuali degli stanziamenti previsti per la contrattazione relativa al personale dell'area dirigenziale, con assegnazione ai corrispondenti capitoli di spesa;

Visto infine il decreto legislativo 31 luglio 2023, n. 113 che prevede, a modifica del D.P.R. 15 luglio 1988, n. 305, che le sezioni di controllo della Conte dei conti di Trento e di Bolzano certificano che la quantificazione dei costi dei contratti collettivi del personale a ordinamento regionale e provinciale sia compatibile con gli strumenti di programmazione e di bilancio regionali o provinciali, previa valutazione dell'attendibilità dei costi quantificati;

Nach Verweis auf den Beschluss der Regionalregierung vom 26. Jänner 2022, Nr. 10, mit dem die verwaltungsinterne und die bereichsbezogene Repräsentativität der Gewerkschaften für das Jahr 2022 bestimmt wurde;

Nach Einsichtnahme in den diesem Beschluss beiliegenden Entwurf des Teilabkommens betreffend den Zeitraum vom 1. Jänner 2022 bis zum 31. Dezember 2024, der am 2. Dezember 2024 von der durch die A.P.Ra.N. vertretene Delegation der öffentlichen Verwaltung und die Gewerkschaft vereinbart wurde;

Nach Bestätigung der Tatsache, dass der am 2. Dezember 2024 mit der Gewerkschaft vereinbarte Abkommensentwurf entsprechend den von der Regionalregierung mit Beschluss vom 13. November 2024, Nr. 200 genehmigten Richtlinien eine Erhöhung der Tarifgehälter für den Dreijahreszeitraum 2022-2024 vorsieht, wobei die vom ISTAT anhand des Verbraucherpreisindex HVPI ermittelten Inflationsraten für besagten Dreijahreszeitraum berücksichtigt wurden;

Nach Einsichtnahme in den Begleitbericht zum Abkommen, aus dem hervorgeht, dass im Rahmen der genehmigten Gesamtansätze die Ausgabengrenzen eingehalten werden;

Nach Bestätigung der Tatsache, dass infolge der Unterzeichnung des genannten Teilabkommens die für die Tarifverhandlungen betreffend die Führungskräfte angesetzten Beträge aus dem Fonds für die Finanzierung der Mehrausgaben in Zusammenhang mit der Erneuerung der Tarifverträge mit einer späteren Maßnahme zu beheben und den entsprechenden Ausgabenkapiteln zuzuweisen sind;

Aufgrund schließlich des gesetzvertretenden Dekrets vom 31. Juli 2023, Nr. 113, welches das DPR vom 15. Juli 1988, Nr. 305 ändert und vorsieht, dass die Vereinbarkeit der für die Tarifverträge des Regional- und des Landespersonals quantifizierten Kosten mit den Planungs- und Haushaltsinstrumenten der Region bzw. der Provinzen von den Kontrollsektionen des Rechnungshofes Trient und Bozen – nach Bewertung der Glaubwürdigkeit der quantifizierten Kosten – zu bescheinigen ist;

Accertato che la relativa spesa è compatibile con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

1. di autorizzare la Delegazione di parte pubblica rappresentata dall'A.P.Ra.N., per le ragioni espresse in premessa, ai sensi dell'art. 4 della legge regionale 21 febbraio 1991, n. 5 e successive modificazioni, alla sottoscrizione del testo concordato dalla stessa con la Organizzazione sindacale in data 2 dicembre 2024, concernente l'accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo riguardante il personale dell'area dirigenziale della Regione Autonoma Trentino Alto Adige e delle Camere di Commercio, Industria, Artigianato, Turismo e Agricoltura di Trento e Bolzano riferito al triennio economico e giuridico 2022– 2024;
2. di rinviare ad un successivo provvedimento il prelevamento dal *cap. U20031.0000-Fondo per il finanziamento dei maggiori oneri connessi ai rinnovi dei contratti collettivi di lavoro del personale*, degli stanziamenti previsti per la contrattazione relativa al personale dell'area dirigenziale, con assegnazione ai corrispondenti capitoli di spesa;
3. di dare atto che la spesa connessa alla sottoscrizione dell'accordo stralcio in oggetto graverà sui corrispondenti capitoli dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2024 e seguenti, in conformità con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni;
4. di dare atto che l'ipotesi di accordo stralcio del 2 dicembre 2024 e la relazione tecnica di compatibilità finanziaria saranno trasmessi da parte della Regione Trentino - Alto Adige alla Corte dei Conti – Sezione di Controllo di

Nach Feststellung der Tatsache, dass die entsprechende Ausgabe mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. vereinbar ist;

beschließt die Regionalregierung

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. aus den eingangs erwähnten Gründen die von der Landesagentur für Tarifvertragsverhandlungen (A.P.Ra.N.) vertretene Delegation der öffentlichen Verwaltung im Sinne des Art. 4 des Regionalgesetzes vom 21. Februar 1991, Nr. 5 i.d.g.F. zur Unterzeichnung des von genannter Delegation mit der Gewerkschaft am 2. Dezember 2024 vereinbarten Wortlautes des Teilabkommens für die Erneuerung des Tarifvertrags betreffend die Führungskräfte der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der Handels-, Industrie-, Handwerks-, Tourismus- und Landwirtschaftskammern Trient und Bozen – Dreijahreszeitraum 2022-2024 (rechtlicher und wirtschaftlicher Teil) zu ermächtigen;
2. die für die Tarifverhandlungen betreffend die Führungskräfte angesetzten Beträge aus dem Kap. U20031.0000 – *Fonds für die Finanzierung der Mehrausgaben in Zusammenhang mit der Erneuerung der Tarifverträge betreffend das Personal* – mit einer späteren Maßnahme zu beheben und den entsprechenden Ausgabenkapiteln zuzuweisen;
3. zu bestätigen, dass die Ausgabe für die Unterzeichnung des oben genannten Teilabkommens den entsprechenden Kapiteln des Ausgabenvoranschlags für das Haushaltsjahr 2024 und die folgenden Haushaltsjahre gemäß den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. angelastet wird;
4. zu bestätigen, dass der Entwurf des Teilabkommens vom 2. Dezember 2024 und der technische Bericht über die finanzielle Vereinbarkeit von der Region Trentino-Südtirol dem Rechnungshof – Kontrollsektion Trient

Trento ai fini della certificazione di compatibilità con gli strumenti di bilancio e di programmazione regionali ai sensi del decreto legislativo 31 luglio 2023, n. 113. La sottoscrizione e l'efficacia del presente accordo sono pertanto subordinate alla avvenuta certificazione di compatibilità con gli strumenti di bilancio e di programmazione regionali.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

- Arno Kompatscher -
firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (d.lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 d.lgs. 39/93).

zur Bescheinigung der Vereinbarkeit mit den Haushalts- und Planungsinstrumenten der Region im Sinne des gesetzvertretenden Dekrets vom 31. Juli 2023 übermittelt werden. Die Unterzeichnung dieses Abkommens und dessen Wirksamkeit setzen demnach die Bescheinigung über die Vereinbarkeit mit den Haushalts- und Planungsinstrumenten der Region voraus.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

LA SEGRETARIA GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DIE GENERALSEKRETÄRIN
DER REGIONALREGIERUNG

- Gabriele Morandell -
firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

IPOTESI DI ACCORDO PER IL RINNOVO DEL CONTRATTO COLLETTIVO RIGUARDANTE IL PERSONALE DELL'AREA DIRIGENZIALE DELLA REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE E DELLE CAMERE DI COMMERCIO, INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO E AGRICOLTURA DI TRENTO E BOLZANO –TRIENNIO ECONOMICO E GIURIDICO 2022-2024

L'anno 2024, il giorno 2 dicembre, alle ore 17:00, ha avuto luogo, tramite riunione in parte in presenza e in parte telematica, l'incontro per la sottoscrizione dell'ipotesi di accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo riguardante il personale dell'area dirigenziale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige e delle Camere di Commercio, Industria, Artigianato, Turismo e Agricoltura di Trento e Bolzano, triennio economico giuridico 2022-2024.

Le parti negoziali sotto indicate legittimate alla sottoscrizione dell'accordo:

Per la delegazione pubblica:	
Alessandro Baracetti – Presidente A.P.Ra.N.	
integrata	
per l'Amministrazione regionale da:	
Monica Leonardelli - Direttrice dell'Ufficio gestione giuridica del personale	
Diego Bosetti - Direttore dell'Ufficio gestione economica del personale	
per l'Amministrazione della Camera di Commercio, Industria, Artigianato Turismo e Agricoltura di Trento:	
Andrea De Zordo - Presidente della Camera di Commercio di Trento	
per l'Amministrazione della Camera di Commercio, Industria, Artigianato Turismo e Agricoltura di Bolzano	
Michl Ebner - Presidente della Camera di Commercio di Bolzano	
Alfred Aberer - Segretario generale della Camera di Commercio di Bolzano	

Per la delegazione sindacale, dal rappresentante dell'Organizzazione Sindacale:	
Luca Filippi – DIRER - DIRTA	

convengono e sottoscrivono

la seguente ipotesi di accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo riguardante il personale dell'area dirigenziale della Regione Autonoma Trentino Alto Adige e delle Camere di Commercio, Industria, Artigianato, Turismo e Agricoltura di Trento e Bolzano – triennio giuridico ed economico 2022-2024.

IPOTESI DI ACCORDO PER IL RINNOVO DEL CONTRATTO COLLETTIVO RIGUARDANTE IL PERSONALE DELL'AREA DIRIGENZIALE DELLA REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE E DELLE CAMERE DI COMMERCIO, INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO E AGRICOLTURA DI TRENTO E BOLZANO – TRIENNIO GIURIDICO E ECONOMICO 2022-2024

CAPO I

AMBITO DI APPLICAZIONE E DURATA

Art. 1 - Ambito di applicazione

1. Il presente Accordo stralcio stipulato ai sensi dell'art. 4 della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, si applica a tutto il personale dirigenziale con rapporto di lavoro a tempo indeterminato o a tempo determinato della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, delle Camere di Commercio, Industria, Artigianato, Turismo ed Agricoltura di Trento e di Bolzano.

Art. 2 - Durata, decorrenza, tempi e procedure di applicazione del contratto

1. Il presente Accordo stralcio concerne il periodo 1° gennaio 2022 - 31 dicembre 2024 limitatamente all'adeguamento della retribuzione stipendiale.

2. Per quanto non innovato dal presente Accordo continuano a trovare applicazione le norme di cui al CCRL sottoscritto in data 24 ottobre 2023.

CAPO II

INCREMENTI CONTRATTUALI

Art. 3 - Incrementi stipendiali per gli anni 2022 – 2024

1. Al personale destinatario di questo contratto sono attribuiti gli aumenti mensili lordi, per tredici mensilità, negli importi e con le decorrenze indicati nell'allegata Tabella 1).

2. Per effetto degli incrementi di cui al comma 1, lo stipendio tabellare è rideterminato a decorrere dal 1. gennaio 2024 nella misura annua lorda indicata nell'allegata Tabella 2).

Art. 4 – Incrementi fondo per l'indennità di posizione e la retribuzione di risultato

1. Il fondo di cui all'art. 41 è incrementato dei seguenti importi mensili pro-capite (esclusi gli oneri riflessi) ed è ripartito in base ai criteri previsti dall'art. 42:

- Euro 105,00 dal 1.1.2022
- Euro 190,00 dal 1.1.2023

2. Per il biennio 2022-2023 gli aumenti del fondo di cui al comma precedente non comportano la rideterminazione della retribuzione di risultato.

3. Per l'anno 2024 e successivi, il fondo previsto dall'art. 41 del contratto collettivo è incrementato dell'importo di Euro 19.000,00 comprensivo degli oneri riflessi.

Art. 5 - Effetti dei nuovi stipendi

1. Le misure degli stipendi risultanti dall'applicazione del presente accordo hanno effetto sulla tredicesima mensilità, sul trattamento ordinario di quiescenza, sul trattamento di fine rapporto e sull'indennità premio di fine servizio, sull'assegno alimentare, sulle ritenute assistenziali e previdenziali e relativi contributi e sui contributi di riscatto.

2. Salvo diversa espressa previsione, gli incrementi dello stipendio tabellare previsti dal presente accordo hanno effetto, dalle singole decorrenze, su tutti gli istituti di carattere economico per la cui quantificazione le vigenti disposizioni prevedono un espresso rinvio allo stipendio tabellare annuo.

Tabella 1)**INCREMENTI MENSILI LORDI SPETTANTI PER IL TRIENNIO 2022-2024**
(per 13 mensilità)

Aumento stipendiale mensile spettante dal 1.1.2022	Aumento stipendiale mensile spettante dal 1.1.2023 (con riass. aumento 1.1.2022)	Aumento stipendiale mensile spettante dal 1.1.2024 (con riass. aumenti 1.1.2022 e 1.1.2023)
€ 270,00	€ 475,00	€ 520,00

Tabella 2)

Stipendio tabellare annuo spettante dal 1.1.2024
€ 64.680,00